

孩子的愛情

「改天再說吧！」他忠告著... 她指著自己的一百八十萬元... 她終於哭了...

短篇小說

「你走開！」他低聲地說... 她終於哭了...

三六二：別別秋波

「別別秋波」... 阿占：「別別秋波...」

門羅修

「門羅修」... 阿占：「門羅修...」

甜心少女快車行急：四六三

「甜心少女快車行急：四六三」... 阿占：「甜心少女...」

風語

「風語」... 阿占：「風語...」

斷夢堂

「斷夢堂」... 阿占：「斷夢堂...」

七四七：要她回去成親

「七四七：要她回去成親」... 阿占：「七四七...」

市城之光

「市城之光」... 阿占：「市城之光...」

開心

「開心」... 阿占：「開心...」

龍蛇混雜

「龍蛇混雜」... 阿占：「龍蛇混雜...」

俠女天涯

「俠女天涯」... 阿占：「俠女天涯...」

帶着新衣服離家

「帶着新衣服離家」... 阿占：「帶着新衣服...」

媽味的顧慮

「媽味的顧慮」... 阿占：「媽味的顧慮...」

外桃源

「外桃源」... 阿占：「外桃源...」

女大不中

「女大不中」... 阿占：「女大不中...」

原因何在

「原因何在」... 阿占：「原因何在...」

有錢有定數

「有錢有定數」... 阿占：「有錢有定數...」

怕怕風耗

「怕怕風耗」... 阿占：「怕怕風耗...」

兵談

「兵談」... 阿占：「兵談...」

世界

「世界」... 阿占：「世界...」

無線電

「無線電」... 阿占：「無線電...」

枝葉茂密高大樹木

「枝葉茂密高大樹木」... 阿占：「枝葉茂密...」

可以充當電視天線

「可以充當電視天線」... 阿占：「可以充當...」

坊街務服

「坊街務服」... 阿占：「坊街務服...」

非奧莫西

「非奧莫西」... 阿占：「非奧莫西...」

瀑布

「瀑布」... 阿占：「瀑布...」

界交

「界交」... 阿占：「界交...」

現發

「現發」... 阿占：「現發...」

我國漢代考古重大發現

「我國漢代考古重大發現」... 阿占：「我國漢代...」

廣州出土趙味墓葬

「廣州出土趙味墓葬」... 阿占：「廣州出土...」

王榮默識強記

「王榮默識強記」... 阿占：「王榮默識...」

建安七子之一曹丕論傳名

「建安七子之一曹丕論傳名」... 阿占：「建安七子...」

症啞聾

「症啞聾」... 阿占：「症啞聾...」

型類種三

「型類種三」... 阿占：「型類種三...」

傳遺防慎

「傳遺防慎」... 阿占：「傳遺防慎...」

理醫

「理醫」... 阿占：「理醫...」

坊街務服

「坊街務服」... 阿占：「坊街務服...」

香港大酒樓

HONG KONG GARDEN RESTAURANT
溫哥華街1550號 1550 MAIN ST. VAN. B.C.

家庭便飯套餐 星期一至星期五全日供應 清蒸黑魚豆腐 清蒸白飯 精美糖水	六至七位套餐 星期一至星期五全日供應 明火例湯(日日新) 椒鹽焗中蝦 生炸脆皮雞一只 玉蘭炒帶子 京都焗豬扒 京都焗豆腐 精美糖水	四至五位套餐 星期一至星期五全日供應 明火例湯(日日新) 雲腿荷葉菜 大良炒魚片 精美糖水
\$ 88.00	\$ 49.95	\$ 29.95

七天營業 早上十時至三時 晚上五時至十時

美華旅店

MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431

無任歡迎 僑胞特別 特別優待 者英或補 任從或租 日租月租 全部新裝修

VINYL SIDING

外牆膠板

有成建築公司
電話 251-5751
五十年質料保證
※永遠不需油漆,美觀耐用
※專裝膠板外牆,價錢持平
※手工精良,免費估價

FORTUNE LANGUAGE INSTITUTE

6730 OAK ST. VANCOUVER
PHONE: 263-9661
FAX No.: 263-2250

成年人英語進修班。卑詩省合格教師編排符合需要的課程
或
英語 11、12 及大學 100 夏季英語補習班 (每班五人為限) 設免費英語程度審核試 (半小時)。歡迎電話預約。

美景食屋

Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
☎ 684-2178

美味無窮 享受出眾

早餐快餐 特價午餐 粥粉麵飯 結婚禮餅 生日蛋糕	麪飽蛋撻 中西餅食 冷熱飲品 各式其適 任君選擇
--------------------------------------	--------------------------------------

蒸飽 奶黃 蓮蓉 叉燒 蓮蓉 沙撈越 每個一律 60¢

溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間: 上午七時至下午七時

精工修理
修理各類衣車
取價公道
晚電: 251-7810

幸運新娘

全新香港運到新娘白紗
禮服、中國裙褂旗袍、
伴娘禮服出租,款式新
穎,尺碼齊,租金相宜。
預約電話: 298-3977
#101, 223 Keefer Street
VANCOUVER, B.C.

加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人

「字字玄機」測字
「十九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學

葉榮光院長
JOSEPH IP

葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址: 奇化街 145 號三樓 304 室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3,
預約電話: 688-8946 657-7619

“風水命名” “掌相命理” “擇日開光” “氣色卜易”

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話: (604) 253-3944
(604) 254-6616

美招牌老
味白油腸
製珍肝腸
正鴨肝腸
花大臘肉
靚大臘肉
頂靚大臘肉
甜味牛干
辣味牛干
產好

本廠製造 特聘名師 品質優良 馳名國際 衛生監督 駐廠監製 寄往加美 各埠無阻 均有代售 歡迎索閱 目錄代印 函索即奉 理

永利貿易有限公司

Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
FAX: (604) 662-2304

新急到 凍 水晶魷魚

餐館家庭均宜
盒裝 16 磅 歡迎選購
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大幫 秘魯泰國綠豆
優質發芽
電話: (604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

許忠銘窗公司

HOY INDUSTRIES INC.

HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.
432-7835

專靚換新屋雙
造露屋膠內層
鋁台頂質暴玻
窗上水外風璃
紗蓋潤牆窗

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.
☎ 251-1383

認真醒
新華價錢無得頂!

本公司增設餐館及酒樓批發部門,
現開始全面投入為各好友服務!

☎: 251-1383
貨靚價平 式式俱備 送貨快捷

FAX: (604) 251-7992
TELEX: 04-54311 SUNWAHVC

珠江橋牌廚用咸三蒸酒、公仔牌即食麵、飲品、急凍點心、冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

享譽海內外 天仁茗茶

花旗參 泡參 粉光參 野參

茶參 總匯

五十多間分店遍佈全世界

溫哥華分公司: 緬街 550 (夾奇化街)
電話: 684-1566
550 Main St. Vancouver, B.C.

快捷機器公司

BUDGET POWER EQUIPMENT & TOOL SALES
639 E. 15th AVE., VANCOUVER, B.C. TEL: 875-0747
(近 Fraser & Kingsway)
《經理: 梁錦沛 Fred Leong》

專售: TORO • HOOVER • MAKITA • TECUMSEH • BRIGGS & STRATTON • GARDENING TOOLS

剪草機、電動用具、電鑽、吸塵機、汽油機、發電機、電鋸、抽水機、草園菜園工具。

修理各種電油機、電動機及用具等。

18吋名廠TORO公司剪草機
原價 \$539.95 現特價 \$498.95 平過其他大公司!

北京參茸行

新到 日月魚

功能: 滋陰明目 養肝補腎

用法: 日月魚一兩 淮山片一兩 紹實二兩 加猪肉同煲作湯料

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

濠健建築工程公司
政商瓦房陽鋁水廚大免瓷
府業仔屋台窗電房小費磚
照住宅水改車油裝廁工價
電話 876-4594 PAGER 667-2894

彭鴻記裝飾
874-6915
工土室內裝承
作庫庫內修建
安間設油新
當格計漆屋

威文建築設計裝修
瓷車電水土承內內商專
磚房器喉庫建外外業驗
舖露按更改新屋住宅舊
砌台裝換建屋漆新宅
432-9888

明贊裝修工程
Hello!
承做內外各項工程
建內外大小工程
裝泥油大小工程
修水漆大小工程
林贊 DON LAM
電話: 255-3917

成功建築裝修
各水內大一律
類泥外小工均歡
裝漆油漆工程迎
修磚漆漆程
電話: 251-5268

屋頂維修
鋪設 DOURID
瓦面
35年經驗
晚六時後電
291-1866 KARL

屋頂工程
屋屋水烟露大專均免
頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻離工牌保估
漏新理新修程照證價
電話: 251-5751 鴻基建築公司

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大屋工程 包君滿意
電話: 255-7672

雅捷裝修公司
室內外各項檢修服務
24小時免費估價 電話 873-5963
油漆 瓷磚 水電 各類
油漆 瓷磚 水電 各類
油漆 瓷磚 水電 各類

基信建築裝修
電話: 434-0869
免 費 估 價
價 大 內 水 土 舊
格 外 外 電 庫 屋
相 裝 油 工 庫 閣 翻
宜 修 漆 漆 閣 新

佳記
熱水 水喉 水喉
文按 喉電 喉電
護爐 爐修 爐修
理理 理理 理理
電話: 255-6497
傳呼機: 686-2663

恆利建築工程公司
政商新維泥水大保
府業住文建修水小証
牌廠宅改裝木裝工質
照廠宅改裝木裝工質
電話 684-1748 872-3768
873-6518 874-4295

實平修理
雪櫃 大小凍房 乾洗衣機
爐頭 水喉電器 免費估價
253-3298 呼機 645-4309

金成建築裝修
KAM SHING BRICKLAYER & DECORATION
政府 各砌水園晒
牌 牌 磚 泥 坭 坭 衣
照 照 磚 磚 路 路 鐵
台 台 磚 磚 石 石 工
電話 325-1930 陳廣榮

大福油漆
876-2020

李華電器修理
876-0278
傳呼 686-8677

收上政電乾洗雲
費門府爐衣衣櫃
廉務服牌電機機
電話 939-5927
874-3876

建成建築裝修
安吸露內土修安
裝塵外庫理水裝
新磨台油開水水
鎖草新漆格喉潤
電話: 435-9799 林先生接洽

達成建築裝修
栢餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住宅商瓦油結砌路批圍修
店仔漆砌鋪面盪欄理
6時後電話: 255-5296

榮昌裝修公司
油土廚水電商瓦
漆房庫櫃喉器業仔
照磚台建廁更換裝小
電話: 874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

新生裝修燒焊
大小土內外花水砌屋
工庫房外窗窗電磚頂
程閣閣欄欄工木工鋪
電話 874-3760 中文 735-5032
873-3801 傳呼

長城建築裝修
免 費 估 價 政 府 牌 照
膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
水 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
電 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
工 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
具 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
渠 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
宅 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
塞 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
急 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
換 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
理 膠 屋 屋 泥 泥 泥 泥
電話: 253-6043, 253-1738

家聲建築裝修
裝水間油
修喉格漆
電話 939-5927
874-3876

長程搬運公司
253-2841
大型貨車 剪草鋪草
有升降機 播種草米
代客搬運 專除雜草
傢俬貨物 倒樹鋪石
具有經驗 洗鞋打腊
兼有燕梳 修建籬笆

光明裝修公司
精修水喉 內外油漆
招牌翻新 門窗更換
瓷磚地板 車房露台
土木維修 土庫閣格
質優價廉 免費估價
日夜電話: 255-3772

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
瓷車土廚內水電商承
磚房庫櫃外電器業建
鋪露台建廁更換裝小
砌台閣格漆程新修屋
電話: 251-6008

鴻圖裝修
土門水專內露
庫窗喉科外台
間更廁廚油車
格換所櫃漆房
日夜電話: 255-3892

專通渠道 日夜服務
專電商水漏水電器
門動業管水管爐器
工通住阻救更修安
具渠宅塞急換理裝
電話: 254-1176
或 434-2082 余先生

中央冷暖電器公司
24小時服務
電話: 251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
·大小凍房 ·制雪機
·冰櫃凍櫃 ·冷氣機
·雪櫃爐頭 ·暖氣機
·乾洗衣機 ·熱水箱
·洗碗碟機 ·各種電器

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
請電: 325-1882 余洽

超羣建築工程公司
電話 二五三·三六三五
二五〇·二五五八
政府牌照 免費估價
瓷磚批發 外牆膠板
改建廚房 電燈水喉
更換門窗 土庫閣格
商業住宅 飾櫃廚櫃
露台車房 內外油漆

華昌屋頂工程
政府認可 質量保證
公司: 290-2346
屋頂定期水天煙免
頂頂期潤窗窗窗窗
翻翻修養安裝新新
新新修養安裝新新
專門

光華建築裝修
QUALITY PLUS CONSTRUCTION
膠園土屋屋內露草泥
質牆庫頂頂外台地水
外欄間翻補油車翻工
牆杆格新漏漆房新程
膠園土屋屋內露草泥
質牆庫頂頂外台地水
外欄間翻補油車翻工
牆杆格新漏漆房新程

專業“屋頂外牆膠板”
宏昌建築有限公司 電話 251-5032
承接屋頂工程，翻新，重蓋，修補，多種款式，十至廿年保養。外牆膠板，美觀耐用，打理容易，款式齊備，卅至五十年保養期。由多位豐富經驗華人主理，保證節省金錢，免費估價，政府專業牌照。
※選料嚴格 ※定期保養
※可以商量 ※分期付款

標準雪櫃電器工程
專業承裝，修理
·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃
·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機
·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機
24小時服務 政府牌照
收費特平 電話: 254-8729
保證滿意 1425 Nootka St., Van.

華達建築裝修公司
政府牌照 免費估價
657-8281
251-2638
屋水露各磚水舊柏土改瓷廚膠
頂洞台款石泥屋文庫建磚廁板
翻安車圍結路翻住間加地改外
新裝房欄砌面新宅格建板建牆
一切工程均有保用

僑心建築工程公司
24小時服務
水土瓷廚內
潤庫磚廁外
安間地改油
裝格板建漆
膠水圍磚車房
板泥牆鋪鋪露
外路欄鋪鋪台
面杆砌台
免費估價
電話: 435-4512
精工搵僑心 價廉合僑心

加華建築裝修
專造各式圍牆圍欄砌磚砌石
泥水路面油漆木工園藝工程
電話(夜) 255-6889

泰發建築裝修公司
政府註冊·免費估價
電話 874-9888 工精價廉
傳呼 667-0738 質量保證
屋屋水土廚瓷圍內外車水鋁膠擴
頂頂潤庫廁建雲欄油房泥窗窗質建
補翻安間建雲欄油房泥窗窗質建
漏新裝格造石桿漆台程窗窗質建

Jim's WELDING LTD.
百福燒焊
防盜*平安
防盜花園·大小鐵閘·
花園欄杆·貨車鐵架·
交貨快捷·上門燒焊·
電鍍部份保用十年以上·
(工場) 324-1020
(住家) 325-8922
(傳呼機) 645-3103
花園電動雙門或
單門鐵閘(DRIVE
WAY GATES)。免
費估價。

別價建築裝修
BEST PRICE CONSTRUCTION
12年經驗 免費估價
24小時服務 250-5087
255-3520
政府牌照 均有保證
收大土內泥圍露草屋暖漏膠
費小庫外水牆台地頂爐水質
廉修格漆程杆房新漏理急牆

鴻運屋頂工程公司
政府牌照 免費估價
657-7099
屋屋水外車水各土內水浴
頂頂潤牆房泥款庫外喉室
補翻安膠露路圍間油電廚
漏新裝板台面欄格漆燈廁

宏利建築裝修
24小時服務免費估價
公司電: 250-1068
: 251-2895

中華建築裝修
公司: 250-6898
電話: 290-2346

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
250-1068 價錢合理
251-2895 保君滿意
屋屋油20膠50舊建圍水外磁土
頂頂漆年質年屋造墻泥墻庫
補翻裝保外保翻廁欄路噴地水
漏新修用墻用新所杆面油喉

大昌房屋屋頂工程
公 290-3378
司 253-1448
專業牌照 政府註冊
免費估價 國粵英語

政府牌照
均有保證
屋頂補漏
油漆裝修
土庫車房
電燈水喉
建造廁所
水泥路面
商業住宅
無任歡迎
更換門窗
外牆噴油
磁磚地台
水潤露台
舊屋翻新
圍牆欄桿
膠質外牆

政府牌照 免費估價
屋頂翻新
膠質外牆
內外油漆
廁所改建
電燈水喉
新屋建築
水泥石面
新屋建築
大小工程
各類裝修
舊屋翻新
更換鋁窗
圍牆欄桿
水潤地台
磁磚地台

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188
防盜
精造:
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘
(免費估價)

50外鋁油浴雲圍水15屋屋
年牆窗漆室石墻潤年頂頂
保膠天裝廚磁欄露保翻補
用板窗修廁磚杆台用新漏

加拿大信託實業公司 CANADA TRUST REALTOR

2629 KINGSWAY VANCOUVER B.C. V5R 5H4

公司電話: 438-8161 經理: 關聯耀

Table with 8 columns and 12 rows of real estate listings. Each cell contains an agent's photo and name, a property photo, and detailed listing information including address, price, and features.

本廿餘年實業燕流經驗

絲小姬波星影利比星球 章獎獲煙吸反傳宣

誤錯大極犯認承兒特模煙香男美前

【本報訊】日前，世界衛生組織在日內瓦舉行了一項名為「全球反吸煙宣傳獎章」的頒獎典禮。在頒獎典禮上，世界衛生組織秘書長、美國前總統兒特模、以及多位國際知名人士，共同頒發了這項獎章。獲獎者包括多位在反吸煙宣傳方面做出傑出貢獻的人士。這項獎章旨在表彰那些在提高公眾對吸煙危害認識、以及推動全球禁煙立法方面做出重要貢獻的人士。世界衛生組織表示，吸煙是全球健康的最大威脅之一，每年有數千萬人死於吸煙相關疾病。通過全球反吸煙宣傳，可以減少吸煙人口，從而降低吸煙對健康的危害。

十三秒死一煙民 女煙民受害更大

【本報訊】世界衛生組織的一份報告指出，全球每年有超過一千萬人死於吸煙相關疾病。報告指出，吸煙對健康的危害是巨大的，而且正在不斷增加。報告指出，全球每年有超過一千萬人死於吸煙相關疾病，其中大部分是死於肺癌、心臟病和慢性阻塞性肺病。報告還指出，吸煙對健康的危害不僅限於吸煙者本人，還包括其家人和周圍的人。報告指出，全球每年有超過一千萬人死於吸煙相關疾病，其中大部分是死於肺癌、心臟病和慢性阻塞性肺病。報告還指出，吸煙對健康的危害不僅限於吸煙者本人，還包括其家人和周圍的人。

西柏林老婦與亡夫 同床共睡半年之久

【本報訊】西柏林一名老婦與其已故丈夫同床共睡半年之久，這一消息在當地引起了轟動。據悉，這名老婦名叫瑪麗亞，她與已故丈夫約翰同床共睡已有半年之久。瑪麗亞表示，她與約翰同床共睡是為了紀念他，並希望他能感受到她的愛。約翰是在去年去世的，當時他已經八十多歲了。瑪麗亞表示，她與約翰同床共睡是為了紀念他，並希望他能感受到她的愛。約翰是在去年去世的，當時他已經八十多歲了。

羅馬文化界各職工 進行不尋常罷工

【本報訊】羅馬文化界各職工近日進行了一場不尋常的罷工。據悉，這些職工包括藝術家、作家、音樂家等。他們表示，他們對政府的文化政策感到不滿，並要求政府停止削減文化經費。罷工導致羅馬市內的文化活動受到嚴重影響。許多博物館、劇院和音樂廳都關閉了。政府表示，他們將盡力維持文化活動的正常進行，並與職工進行談判。

巴西高院院長 門前棄六嬰孩

【本報訊】巴西最高法院院長門前，近日發生了一宗令人震驚的棄嬰案。據悉，一名婦女在最高法院門前棄下了六名嬰兒。這名婦女在棄嬰後隨即逃離現場。警方在接到報警後趕到現場，發現了這六名嬰兒。這六名嬰兒目前仍在醫院接受治療。警方正在對這起案件進行調查，並尋找這名棄嬰婦人的下落。

抗議嚴厲收養法例 門前棄六嬰孩

【本報訊】巴西最高法院院長門前，近日發生了一宗令人震驚的棄嬰案。據悉，一名婦女在最高法院門前棄下了六名嬰兒。這名婦女在棄嬰後隨即逃離現場。警方在接到報警後趕到現場，發現了這六名嬰兒。這六名嬰兒目前仍在醫院接受治療。警方正在對這起案件進行調查，並尋找這名棄嬰婦人的下落。

一時衝動貪玩成新聞人物 英球場裸跑女學生 拒絕十萬鎊拍裸照

【本報訊】一名英國女學生因一時衝動在球場裸跑，成為新聞人物。據悉，這名女學生名叫蘇菲亞，她在球場裸跑時被記者拍到。這一消息在當地引起了轟動。蘇菲亞表示，她當時只是一時衝動，並沒有想成為新聞人物。她拒絕了記者提出的十萬鎊拍裸照的提議。蘇菲亞表示，她當時只是一時衝動，並沒有想成為新聞人物。她拒絕了記者提出的十萬鎊拍裸照的提議。

心臟專家 心腦移殖先驅

【本報訊】心臟專家在進行心臟移殖手術時，發現了心臟與大腦之間的聯繫。據悉，這名專家名叫詹姆斯，他在進行心臟移殖手術時發現了心臟與大腦之間的聯繫。這一發現對於心臟移殖手術的進展具有重大意義。詹姆斯表示，心臟與大腦之間的聯繫比我們想象的更複雜。這一發現將有助於我們更好地了解心臟與大腦之間的關係，並為心臟移殖手術提供新的思路。

合聯民公蘇美 船帆一艘同 洋西大渡橫將

【本報訊】美國蘇聯聯合委員會的一艘帆船將橫渡大西洋。據悉，這艘帆船名叫「自由號」，它將由美國出發，橫渡大西洋，前往蘇聯。這艘帆船的航行將歷時數月。這艘帆船的航行將歷時數月。這艘帆船的航行將歷時數月。

美國十歲小學生 大派銀紙買朋友

【本報訊】一名美國十歲小學生大派銀紙買朋友。據悉，這名小學生名叫詹姆斯，他大派銀紙買朋友。這一消息在當地引起了轟動。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。



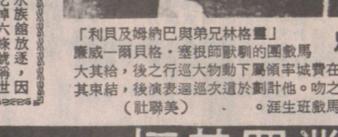
心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。



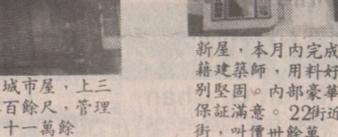
心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。



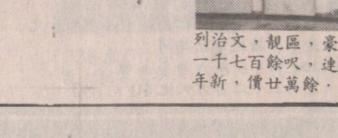
心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。



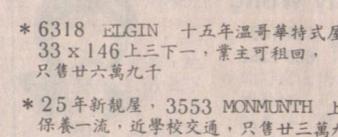
心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。



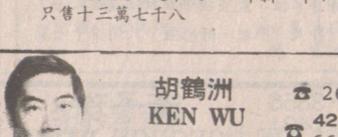
心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。



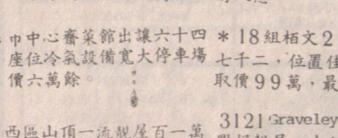
心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。



心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。



心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。



心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。



心臟專家(左)與和卡卡特心腦移殖先驅(右)在手術室中。

在法國看北京學潮

【本報訊】法國在四月二十二日開始，胡耀邦逝世之日。法國的一篇文章，對北京學生運動的進行進行了分析。文章指出，北京學生運動的進行已經進入了一個新的階段。文章指出，北京學生運動的進行已經進入了一個新的階段。文章指出，北京學生運動的進行已經進入了一個新的階段。

阿萍寄自法國

【本報訊】阿萍寄自法國的一封信，談到了北京學生運動的進行。阿萍表示，她對北京學生運動的進行感到樂觀。阿萍表示，她對北京學生運動的進行感到樂觀。阿萍表示，她對北京學生運動的進行感到樂觀。

美國十歲小學生 大派銀紙買朋友

【本報訊】一名美國十歲小學生大派銀紙買朋友。據悉，這名小學生名叫詹姆斯，他大派銀紙買朋友。這一消息在當地引起了轟動。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。

別吻 「利貝及姆納巴弟兒林格羅」

【本報訊】一名美國小學生大派銀紙買朋友。據悉，這名小學生名叫詹姆斯，他大派銀紙買朋友。這一消息在當地引起了轟動。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。

兇殘南美食人魚 敵不過巨型鱷魚

【本報訊】南美食人魚在與巨型鱷魚的對決中落敗。據悉，這隻食人魚在與巨型鱷魚的對決中落敗。這一消息在當地引起了轟動。食人魚表示，它在與巨型鱷魚的對決中落敗。食人魚表示，它在與巨型鱷魚的對決中落敗。

美國十歲小學生 大派銀紙買朋友

【本報訊】一名美國十歲小學生大派銀紙買朋友。據悉，這名小學生名叫詹姆斯，他大派銀紙買朋友。這一消息在當地引起了轟動。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。

別吻 「利貝及姆納巴弟兒林格羅」

【本報訊】一名美國小學生大派銀紙買朋友。據悉，這名小學生名叫詹姆斯，他大派銀紙買朋友。這一消息在當地引起了轟動。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。

兇殘南美食人魚 敵不過巨型鱷魚

【本報訊】南美食人魚在與巨型鱷魚的對決中落敗。據悉，這隻食人魚在與巨型鱷魚的對決中落敗。這一消息在當地引起了轟動。食人魚表示，它在與巨型鱷魚的對決中落敗。食人魚表示，它在與巨型鱷魚的對決中落敗。

美國十歲小學生 大派銀紙買朋友

【本報訊】一名美國十歲小學生大派銀紙買朋友。據悉，這名小學生名叫詹姆斯，他大派銀紙買朋友。這一消息在當地引起了轟動。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。詹姆斯表示，他大派銀紙買朋友是為了慶祝他的生日。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌 Samuel Tse
PAGER: 686-1238
Off: 261-8118
Home: 430-8427

溫哥華市中心，Granville街近麥當奴，FOODFAIR中國式快餐生意出讓。地點好，生意旺，年賺五萬餘元。人手少，操作容易，店主將會協助順利接手並提供訓練。價\$79,900 詳情請來電查詢。

楊文泉 MIKE YOUNG
PAGER: 645-6686

新屋，本月內完成，歐籍建築師，用料好，特別堅固。內部豪華裝修保證滿意。22街近乃磨街，叫價卅餘萬。

恒基置業 柯其毅 Kenneth Aw
公司: 261-8113 住家: 327-1689
現金購買商物業，免費估價，請隨時聯絡

▲ B/C 內陸餐館，生意穩定，設備齊，座位一百餘，有湖大停車場，樓上有4睡房住宅，生意連實業36萬8千。

Sutton Group RON HUBENIG
bus: 581-1211 fax: 581-6188
res: 581-7636

SUNSHINE COAST 園地出讓

流動性房屋園地 (MOBILE HOME PARK) 面積約2畝半，可容二十座及二千呎農場。位於 DAVIS BAY 及 SECHLT 鄰近海濱區域。請電 581-1211 (RON)

彭太 BECKY PANG

- * 1956 東50街，上二下二靚屋，30年，\$199,900
- * 2937 E. GEORGIA，上二下二靚屋，有景，十七萬餘
- * 商場出名禮品煙草店，每年淨賺八萬餘元，租約長，易做，適合一人及夫婦經營。
- * 近唐人街貨倉，凍房，現作工場，地大 40 x 152 收租 \$1750，只售三十萬
- * 中國連鎖快餐店，生意好時間好，易做適合夫婦經營，只售十三萬八千，勿失機會。
- * 西餐館連物業，100 座位，地點適中，開價 \$720,000
- * 12 座位西餐館，BURNHAMTHORPE 夾 E. HASTINGS，開價 \$42,000 租平批長。

公司: 261-8118
住家: 275-2147
傳呼機: 650-8862

- * 乃夾 E. 49，樓上兩房，三十八年靚屋地大 33 x 122，開價十八萬九
- * 6318 ELGIN 十五年溫哥華特式屋，地大 33 x 146 上三下二，業主可租回，只售廿六萬九千
- * 25年新靚屋，3553 MONMOUTH 上三下二，保養一流，近學校交通，只售廿三萬九千
- * 8年新溫哥華特式屋，5228 SOMMERVILLE 上三下二，保養一流，只售廿六萬三千八
- * FRASERVIEW 靚地，七千二呎，已有圍則可建四千呎屋，有靚景，只售卅一萬九千九
- * 烈治文山靚屋，近千呎，一年新，市中心，只售十三萬七千八

恒基置業 柯其毅 Kenneth Aw
公司: 261-8113 住家: 327-1689
現金購買商物業，免費估價，請隨時聯絡

- * B/C 內陸餐館，生意穩定，設備齊，座位一百餘，有湖大停車場，樓上有4睡房住宅，生意連實業36萬8千。
- * 西41街，十九年屋，地大 33 x 129 三房兩廳土庫一睡房單位，近學校及巴士站，售33萬餘
- * 西區30街近 UBC 四年新屋 33 x 130 西面積 2568呎，三房兩廳，二套半廁所，雙車房叫價 45 萬餘
- * 4105-4111 FRASER 夾 25 街，大街角，商位樓上，地大 62 x 108 後有開大停車場，雅客好前最佳，年收 45 萬九千元，售 60 餘萬，抵買。

Sutton Group J.S. RANDHAWA ANNA CHENG
住家 5906811 公司 5811211
住家 5892563 公司 5811211

- * 溫市中心，政府批准「美容訓練學校」，可作移民投資
- * GRANVILLE 街，日本餐館，東主急讓開價 \$38,800
- * 商場餐館，日營八百，140 座位，一流裝修，開價 \$160,000
- * GUILDFORD 區五年新 \$139,000
- * FOUR PLEX 入息屋月入 \$2,025 開價 \$210,000
- * FRASER 夾四十九街 POLO MARKET 日營二千，東主急讓。
- * 一百座位老字號西餐館，生意地點好，店住老，價 \$89,000
- * 烈治文山飾具工廠，獨立廠房，利租租平，有發展 \$49,000
- * E. HASTINGS 百餘座位西餐館，領酒牌，有鋼琴伴奏，價 \$128,000
- * Second Skin 絲襪批發生意商割愛出讓，經營了十一年，急賣 \$25,000
- * 素里新屋 1800 平方呎，正層三睡房，旋轉樓梯，瓦頂，熱水暖氣，雲石旋渦浴池，距離 Scott R. Easy 新橋四個街口，四浴室，土庫完成套房，瓷磚大門入口，還有其他，詳情查詢 J.S. Randhawa 住家 5906811 公司 5811211 Anna Cheng 住家 5892563 公司 5811211
- * 四睡房屋靚地，1,127 呎，地 163 x 300，可建 30 至 45 單位，近 Guildford 購物中心，理想投資，價 325,000，詳情查詢 J.S. Randhawa 住家 5906811 公司 5811211 Anna Cheng 住家 5892563 公司 5811211
- * 四單位，入息屋，三房及二房，地 74 x 144 價 \$265,000
- * 100 呎至 200 呎 FRONTAGE 商業地，FRASER HWY，現在 2 層入息屋及店舖，詳細情形請電 ANNA
- * 位於 NEWTON 264 FRONTAGE, TOWNHOUSE 地可建三十單位，現有二單屋及一仔屋，有後巷開價 \$380,000
- * SURREY 唐西餐，有酒牌地點好
- * 5 年新大廈，上 5 個住宅，下 3 個店住，地點好，9.5% 開價 \$600,000

馮國光 Dominic Fung
公司 261-8118
住家 255-5699
傳呼機 686-9051

- 新盤：賺錢菜館，有住單位，日營千元，有 649 機租約長，位於旺街，急售五萬八
- 新盤：二埠菜館連實業近快車站，日營十三，有六四九機，只賣二十八萬
- 新盤：CLOVERDALE 市中心三單位商業舖，保養好長租約，淨入約三萬，只賣三十八萬
- 新盤：一年新 Victoria 夾三十街，六睡房四廁所 33 x 135 開價 \$359,000
- 新盤：41 街夾 13 街，30 年五睡房大屋，急售 215

胡鶴洲 KEN WU
公司 261-8118
420-1851
667-3931

- 三層柏文，街夾卅五街
- * P.N.E. 柏文一單位五百 Lot 54 x 120 卅五萬餘，呎十年新地點好四萬八。
- * 市中心餐館出讓六十四座位冷氣設備寬大停車場價六萬餘
- * 18 組柏文 25 年新月入七千二，位置佳，保養好，取價 99 萬，最佳投資機會
- 3121 Gravelley 新裝修，地
- * 西區山頂一流靚屋一百萬 4322 Quesnel 點好靚屋，十九萬餘。
- 餐館實業兩層，收租二十三年新磚牆，卅二萬

李志雄 Allen
公司: 261-8118
住家: 263-3842
直接中文傳呼: 645-3896

- * 新盤: 6035 MAIN ST. 上兩房下兩房，廚廁齊，仔屋地，開價 \$159,800
- * 新盤: 6188 BUTLER, KILLARNEY 區豪華新屋，六睡房，四浴室，地 40 x 129，開價 \$459,000
- * Chilliwack Mall 快餐店，批長生意旺，月租十四，抵買生意，勿失良機，開價六萬五，適合企業移民
- * 北 BURNABY 新大屋 60 x 122-4270 呎，五大睡房，四廁，應有盡有，價 \$598,000
- * 新兩房柏文，900 餘呎，西區 CAMELIE 及 BROADWAY \$165,000
- * 一年新雙屋，二睡房，十一呎，KITSILANO 及八街 \$239,000

Sutton Group J.S. RANDHAWA ANNA CHENG
住家 5906811 公司 5811211
住家 5892563 公司 5811211

- * 溫市中心，政府批准「美容訓練學校」，可作移民投資
- * GRANVILLE 街，日本餐館，東主急讓開價 \$38,800
- * 商場餐館，日營八百，140 座位，一流裝修，開價 \$160,000
- * GUILDFORD 區五年新 \$139,000
- * FOUR PLEX 入息屋月入 \$2,025 開價 \$210,000
- * FRASER 夾四十九街 POLO MARKET 日營二千，東主急讓。
- * 一百座位老字號西餐館，生意地點好，店住老，價 \$89,000
- * 烈治文山飾具工廠，獨立廠房，利租租平，有發展 \$49,000
- * E. HASTINGS 百餘座位西餐館，領酒牌，有鋼琴伴奏，價 \$128,000
- * Second Skin 絲襪批發生意商割愛出讓，經營了十一年，急賣 \$25,000
- * 素里新屋 1800 平方呎，正層三睡房，旋轉樓梯，瓦頂，熱水暖氣，雲石旋渦浴池，距離 Scott R. Easy 新橋四個街口，四浴室，土庫完成套房，瓷磚大門入口，還有其他，詳情查詢 J.S. Randhawa 住家 5906811 公司 5811211 Anna Cheng 住家 5892563 公司 5811211
- * 四睡房屋靚地，1,127 呎，地 163 x 300，可建 30 至 45 單位，近 Guildford 購物中心，理想投資，價 325,000，詳情查詢 J.S. Randhawa 住家 5906811 公司 5811211 Anna Cheng 住家 5892563 公司 5811211
- * 四單位，入息屋，三房及二房，地 74 x 144 價 \$265,000
- * 100 呎至 200 呎 FRONTAGE 商業地，FRASER HWY，現在 2 層入息屋及店舖，詳細情形請電 ANNA
- * 位於 NEWTON 264 FRONTAGE, TOWNHOUSE 地可建三十單位，現有二單屋及一仔屋，有後巷開價 \$380,000
- * SURREY 唐西餐，有酒牌地點好
- * 5 年新大廈，上 5 個住宅，下 3 個店住，地點好，9.5% 開價 \$600,000

巨海龜怒海救人

颯風布倫達襲菲打沉輪船 五人漂流三天巨龜拖返岸

【馬尼拉訊】一隻巨海龜，拯救了五個在菲律賓東海岸颯風中漂流三天的遇難者。這隻海龜在颯風吹襲菲律賓東海岸時，將一艘被颯風打沉的輪船拖回岸上。

這隻海龜在颯風吹襲菲律賓東海岸時，將一艘被颯風打沉的輪船拖回岸上。這隻海龜在颯風吹襲菲律賓東海岸時，將一艘被颯風打沉的輪船拖回岸上。

威示人千一拉尼馬 國回斯科馬准求要

【馬尼拉訊】菲律賓總統科拉松·阿基諾要求美國政府，將一名在菲律賓被綁架的美国人馬尼拉·斯科斯送回菲律賓。

馬尼拉·斯科斯是在一九八六年被綁架的。當時他正在菲律賓執行一項任務。他的家人和朋友一直要求美國政府將他送回菲律賓。

上司被指吞賊贓 墨五千警察抗議

【墨西哥城訊】墨西哥警察對其上司吞下五萬五千比索的贓款表示強烈抗議。

據悉，這名上司在處理一宗盜案時，吞下了這筆巨款。這引起了警察們的憤怒，他們在街頭舉行抗議活動。

與氣候變暖有關 全球海平面上升

【華盛頓訊】一項由美國政府資助的研究顯示，全球海平面上升的速度正在加快。

研究人員發現，由於全球氣候變暖，冰川和冰蓋正在加速融化，導致海平面上升。這可能會對沿海地區造成嚴重的威脅。

肯尼迪之子學成 肯尼迪之子學成

【紐約訊】肯尼迪家族的小兒子肯尼迪，最近從哈佛大學畢業。

肯尼迪在哈佛期間，展現了卓越的学习能力和領導才能。他的畢業論文引起了學術界的廣泛關注。

西西里島離奇竊案 洗劫動物園

【西西里島訊】西西里島發生一起離奇的竊案，警方洗劫了一個動物園。

警方在動物園內發現了大量的現金和珠寶。這起案件的發生引起了當地居民的震驚。

日本新發明 自動水龍頭

【東京訊】日本發明了一種自動水龍頭，可以根據使用者的需要自動供水。

這種水龍頭採用了先進的感應技術，能夠準確地感知使用者的動作，從而實現自動供水。

在參加追悼會期間 台反對黨成員 昨天自焚死去

【台北訊】在參加追悼會期間，一名台灣反對黨成員昨天自焚死去。

這名成員在追悼會結束後，因不滿當局的處理方式，選擇了自焚。他的死引起了社會的廣泛關注。

天南地北



新形象 特放火

【洛杉磯訊】一名男子在洛杉磯的一家商店內放火，被警方逮捕。

這名男子被控以縱火罪。警方在現場發現了大量的火藥和引火物。

加州「人民公園」抗議變成暴動

【洛杉磯訊】加州「人民公園」的抗議活動演變成暴動，警方逮捕了數十名示威者。

示威者對政府的政策表示強烈不滿，他們在公園內進行了破壞活動。警方為了維持秩序，採取了強硬措施。

美國銀行被火

【洛杉磯訊】美國銀行在洛杉磯的一家分行被火燒毀，損失慘重。

火災發生在深夜，當時銀行內沒有顧客。起火原因仍在調查中。

汽車墜崖大火 英男子大難不死

【倫敦訊】一名英國男子在開車時發生車禍，汽車墜入海中，但他大難不死。

這名男子在車禍中受了重傷，但經過搶救後脫離了危險。目前他仍在醫院接受治療。

三歲女童得怪病 死過十二次

【倫敦訊】一名三歲女童患有一種罕見的怪病，據說她已經死過十二次。

這名女童的病情非常嚴重，她的生命多次瀕於絕境。醫生們正在努力尋找治療方法。

瑞士一家三口 全死於愛滋病

【蘇黎世訊】瑞士發生一起令人震驚的悲劇，一家三口全死於愛滋病。

這起事件引起了社會對愛滋病傳播方式的廣泛討論。專家提醒市民要加強防範。

師牧德西 遊重地

【倫敦訊】一名牧師在遊重地時，被警方逮捕。

這名牧師被控以擾亂公共秩序。警方在現場發現了一些可疑物品。

MULTIPLE REALTY LTD. 多寶實業有限公司 溫哥華總公司 434-1431 列治文分公司 273-8555

John Ma 多寶實業公司，溫哥華總公司，列治文分公司，中西經紀百餘人，忠誠為僑社服務。凡一切有關地產事項，請與馬尚才經理洽商。

多寶地產，本年連個三個月，獲地產商會銷售冠軍，現再擴大營業，誠聘營業代表，凡有意地產行業或欲轉換環境，請與 John Ma 聯絡。

2837 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H9

胡耀威 Henry Wu 傳呼：657-0851 324-5736

生意：SURREY 西餐廳，約一百餘位，生意好，每日生意多於\$1200地點好，叫價\$159,900 東主急讓

★ 雲東 FLEMING 夾 41 街，34 年新，地 44 x 121 上下共七睡房，三廁，叫價 24 萬 5

投資：3830 UNION ST., BURNABY 全新共五睡房標準地，只售 \$192,000

★ 756 號 14 街 5 地，月 \$1050 叫價 \$169,000

★ 1404 東 3 街 5 地，33 年新屋，實淨不用修理，共四房 \$204,000 請速電

★ 3227 WOODLAND DR. 近 KIGHT 15 街，全新大屋共五睡房 RS-1A 地，\$165,000 急售

好屋：5749 INVERNESS 單層兩睡房 7 年新 前庭觀花園 \$189,900

★ 55 WEST 40th AVE., 地 49.5 x 124 近 CARLISLE CENTER 只售 \$408,000

★ 雲東區，65 100 街角地，十二年 SPLIT LEVEL 大屋，\$269,900 3607 HENEPIN STREET

Brian G. Chan 陳官桃 住宅：266-5894 直接中文傳呼：680-7284

住家電話：地 47 x 124 開價四十八萬餘

★ 雲東區近 Nanaimo 五睡房，地 43 x 110 開價十九萬餘

★ 生意良機電製餅，生意及架撐出讓，特平六千元自己可以做老闆，請速電話詢問

★ 西區 McKenzie 十四年新屋六睡房幽雅樓木地板，屋內三千二百方呎地 40 x 130 開價五十萬餘

★ 本拿比十四年新屋四睡房風景優美地 50 x 120 雙車房開價二十七萬餘

★ 雲東區四睡房，房屋堅固，九百平方呎，地 33 x 122 近小學投資，十六萬餘，請電詢問

鄧啓東 ALBERT TANG COMMERCIAL, RESIDENTIAL, BUSINESS. 住宅：879-9605 傳呼機：667-0636 公司：434-1437 地址：2837 KINGSWAY VAN. V5R 5H9

三單位相宜叫價三十餘萬，兩組三睡房，一組兩睡房，二十二年新裝修，地 49 x 122

★ 3.75 畝 POTENTIAL, MA 重工業區另有靚屋一間，座落 Bby. 菲沙河谷，交通方便，鄰近新建大工廠林立，價七十萬

★ 本拿比白金漢高尚住宅區三層大屋地 11800 平方呎，叫價 50 萬餘，請速電

★ 果仔舖連實業地生意好 3 5 街近乃街只售三十餘萬

★ 廿九街近乃街三睡房廚廁土庫另有一睡房單位各自門口出入售十九萬三千。

黎熙洲 Richard Lai 321-2945

為你更有效地出售及找尋好的投資物業的組合。

★ GLENWOOD ESTATE 此區不久將起四座高尚住宅，居住面積約三十呎有四大睡房，僅廿五分鐘車程可達溫哥華，每座僅售 \$249,000

★ 緬街西邊近五十九街，九年新屋，寬大整潔，即買即住，上層有 3 睡房及客廳，正層有 1 睡房套房，雙車房，約 2300 呎居住面積，近西區學校

★ 生意良機，業主退休出讓藥房，座落在東溫繁忙主線道路上，有長期顧客，有潛力發展

★ 緬街八年新屋，交通方便，近西區學校 \$320,000

★ 2 層多層石屎豪華 Condominium，步行可至新購物商場及西區，近大會堂。

李寶強 Daryl Lee 公司：434-1431 住宅：922-4572

★ 假溪 THE REGATTA 豪華海濱相宜，為整個計劃中質素最好的相宜，風景優美兼有兩千平方呎露台，3 睡房，主人房具兩套完整浴室，大客廳，壁爐，總面積約四千四百呎，開價 \$1,000,000

★ 4568 GRANVILLE ST., SHAUGHNESSY 區，興建中新屋，地 80 x 175. 1989 年 6 月完成，約 8300 平方呎，八睡房，七浴室，價 \$1,450,000

★ 2835 E. Pender St., 靚屋，上兩房，下兩房套房，地 33 x 124 價 \$188,000

★ 十九年新東溫豪華擁有廿三單位的相宜大廈，地 94 x 122，設有電梯之地下停車場。保養好，入息十萬四千五百，現開價 \$1,398,000

▲ 西區 3371 POINT GREY RD. 4, 500 平方呎，海景屋，開價 \$1,300,000

黃惠德 Cathy Wong 公司電話：434-1431 傳呼機：686-7256

新盤：廿二街夾閣飛兩睡房，土庫有娛樂室，良好投資只開價十三萬九千五百元，接受還價。

堅固清潔靚屋，近乃街夾溫那步街，樓上四睡房，土庫完成兩睡房單位，最宜投資或初次購屋人士，地 33 呎乘 110 呎，平坦，好地區，只開價十七萬六千。

李伯森 Patrick Li 住宅：434-1431 傳呼機：986-4715 傳呼機：667-0662

★ 西區 Q.E. PARK 1000 呎靚屋，靚木地板，光猛兩睡房，地 45 x 122 另土庫兩睡房，\$399,000.

★ FRASERVIEV 近 GOLF COURSE, 地 46 x 127. 27 年新 BUNGALOW, 三睡房 + FAM 廳，樓上 1500 呎，土庫兩房一廳，全部兩浴室

★ BURNABY 靚屋，地 33 x 122. 30 餘年，上 3 房下 3 房，每月淨收 \$1325. \$210000

★ BURNABY 靚屋或自住，翻新屋，樓上兩睡房，較新浴室，電線等，土庫一房一廳，地 33 x 120, 19 萬左右，請速電。

★ 近 P.N.E. 現收租 \$1275, 地 33 x 122 靚 4 睡房土庫另兩房一廳，新水庫，\$209000.

★ COQUITLAM 9 年新，有風景，三房三廳，部份土庫有待完成，CHARTER HILL 靚屋 \$178000.

Peter So 蘇肇祥 住宅電話：879-1845 傳呼：667-3926

★ 西人屋，樓上三房，樓下一房，廚廁齊，乃夾廿二街，價十八萬多

★ 兩層新屋，五房，城多利亞廿二街價廿一萬多

★ 兩房相宜，緬夾八街，十三萬餘

★ 急售！4 房 66 x 122 地，大石屎車房，有修車設備，價廿萬 08 元

★ 4 年新，5 房，烈治文，價廿二萬八

★ 一房相宜，有風景，6 萬 6

★ 5 房，京士威夾菲沙，價十六萬九

★ 5 房，相宜地，價十八萬九

★ FRASERVIEV 地 45 x 143 五房西人屋，一百八十度風景，價廿萬餘

★ 7 房 49.5 地，近乃街，價廿二萬

★ 5 房，紅瓦新屋，北本波地，價廿九萬九

★ 離鋪舖連物業，菲沙街，價廿二萬八

★ 38 年，50 x 120 地，有景，四房價二十三萬八

★ 街角地五房有景 15 夾 RENFREW 二十四萬餘

馬尚才 John Ma Bus: 434-1431 Pager: 667-3826

◎ 西區廿廿夾廿六街西，女皇公園，豪華全新靚屋，七月初完成，四十呎寬地，開價六十五萬。

◎ 東區廿七街標準地，全新，二層半，只開價卅萬九千元。

◎ 東廿四街 2877 號兩睡房卅五年士德靚屋，美景，開價十八萬九千元。

◎ 本那比大型靚仔，每日生意八百元，業主急售，開價四萬九千元，還價有商量。

◎ 東五十二街舊屋 33 乘 116 地，開價十六萬九千元

◎ 本那比六十六呎乘一百二十呎靚屋，可經營車房生意，開價廿萬九千六，有商量。

黃子珠 GEORGE WONG 住宅：254-3856 公司：434-1431 傳呼：686-7877

星期六及日 1-5 開放

3126 B. 28 RENFREW HTS. 三上一下兩房六平，地 33 x 112，有景，2300 呎，好風水，售 \$260,000.

★ 481 Pandora 三上二下睡房，50 x 122，有景，售 \$245,000

建築地

▲ 1645 E. 8 街，地 66 x 44，售 \$139,000 RM3.

▲ 2034-2036 Triumph 地 50 x 122，售 \$315,000, RM3A.

▲ 4119 Rumble, Bby. 地 100 x 129，售 \$220,000, R2

黃衍嘉 Tom Wong 住宅：254-8469 傳呼機：680-7331

★ 新盤！西區四房屋，千九百平方呎，氣派車房，\$366,000. 6 街，土庫可完成。

★ 大家庭注意，二千五百平方呎七睡房，土庫完成，地 33 x 122 近 Renfrew 夾 Pender 街，近巴士學校，十九萬餘。

★ 保養良好十七年新屋，上三下二，實木地板，室內新油漆，新廚房，土庫完成，成雙層玻璃，直身百葉簾，廿九萬九千餘。

★ 保養良好，上下各兩房，四十年，高土庫完成，實木地板，近 Renfrew 夾 Pender 街。

★ 適合首次買屋或投資者，保養良好，四房屋，土庫完成，靚廚房，保養良好，土庫完成，靚廚房，保養良好，土庫完成，靚廚房，保養良好。

★ 高士街，近巴士商場學校，近巴士商場學校，近巴士商場學校。

與于右任柳亞子交情深

抗烈日烈士朱少屏



朱少屏烈士

一九四二年一月一日，馬尼拉淪陷。當天，日本駐菲領事木原次太郎威逼朱少屏等，要他們承認南京政府。一月四日，他拒絕了，遭到了嚴辭駁斥。一月四日，他拒絕了，遭到了嚴辭駁斥。一月四日，他拒絕了，遭到了嚴辭駁斥。

右任從南京冒暑趕到參加並講話，追憶青年時代共同為「驅除鞏固，恢復中華」的奮鬥。而在一九四七年七月八日南京公祭，朱少屏烈士殉難三十四週年紀念。朱少屏烈士殉難三十四週年紀念。朱少屏烈士殉難三十四週年紀念。

數學家蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已...

親書挽聯

少屏與柳亞子、陳果男等組織南社，這是中國近代史上第一個愛國革命文學社團。朱少屏烈士殉難三十四週年紀念。朱少屏烈士殉難三十四週年紀念。

刀物毒

蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已...

南京公祭

一九四六年在「朱少屏追悼會」上，當時年近古稀的于右任...

四月十七日，他們被日寇以軍事載至華山山麓。四月十七日，他們被日寇以軍事載至華山山麓。四月十七日，他們被日寇以軍事載至華山山麓。

利體內子彈旅行

現年六十八歲的李察·實利，英國德林郡人，三十六年前...

利在今年年初，「當時我也覺得奇怪，但沒有深究，後來也沒有有甚麼不妥。到了幾個月前，才痛得厲害，只好看醫生。」

青步豐子之畫交

蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已...

蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已...

時辰

蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已...

人物誌

▲夏衍抗戰時主持桂林《救亡日報》，他寫的社論富有預見性，又有文采。女記者高洪說：「夏公寫的文章有他自己獨特的風格，他是用形象思維寫社論。」

▲一九四四年夏，中外記者西北參觀團訪問延安。中方記者九人，《大公報》、《新民報》原提出彭子岡與浦熙修，國民黨中宣部不同意，乃由孔昭榘和趙超構參加。趙超構是《新民報》主筆，據實報道，寫了《延安一月》，親切動人。

▲儲安平認為：惟有大黨的務實重行，能辨別是非，主張公道，急公忘私的人民，才能造成一個富強繁榮的國家。

▲宣興與儲南強，被張季直譽為江南第一才子。歷任南通、宜興縣長，務實重行，為地方作公益事。廣柔、善卷兩洞，即由儲自籌資金，自行設計修繕的風景區。

▲曾任國務總理的熊希齡，三十年代中期續弦。其夫人毛彥文三十三歲，熊六十六歲，年齡相差一倍，紅顏白髮，一時稱為佳話。

▲九十多歲高齡的鄭逸梅，南社社員，滿腹文史典故，著述等身，有「補白大王」之稱。其實，他教過七十年書，還在劇影界工作一陣，歐陽予倩、金焰、楊小仲均為同事。

▲一九四六年五月，英文《新華周刊》在上海出版，雷冠華主編，關振華、孫一新任編輯，蔣澎負責發行，僅出版三期，即遭查禁。

▲中國合作運動創始者薛仙舟，藏書頗多，全部捐給上海復旦大學圖書館，是以該校圖書館曾以仙舟命名。

▲商務印書館黃雲眉，交遊極廣，記憶力頗強，三十年代時被譽為「交際博士」。

▲李伯元的《官場現形記》，暴露清朝政治腐敗、官場黑暗。吳研人的《二十年目睹之怪現狀》，反映當時社會的混亂。兩者都是晚清小說之傑作。

▲都達夫生長在江南，他談雨富有哲理性：無雨哪能見晴之可愛，沒有夜也將看不到日出之光明。春日嘆繁，花枝結蕊的時候，得幾點微雨，又是一件多麼可愛的事情，夏雨可以消暑，可以潤禾。而秋雨驟寒，又是另一種境地。

▲沈慶俊及沈太

▲志誠免費估價

▲SHUM'S REALTY LTD.

▲新築房屋地產經紀

▲JOHN H. SHUM, B.Sc.

▲GRACE SHUM, ARICS

▲公司：322-8811

▲住家：732-0033

▲傳呼機：667-0313

▲4906 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. VICTORIA 夾 33 AVE.

▲* 4645 Rupert St. 急售 13 萬 8 千

▲* 2741 9th Ave (百老匯街) 33x128 價十五萬餘

▲* 2040 東 53 街特式大屋上下完成標準地廿九萬餘

▲* 5093 CLARENDON 地區好屋大地十八萬餘

▲* 3269 東十五街地大有景 \$215000

▲* 107-7580 COLUMBIA 新千呎廿六萬餘

▲* 4421 BEATRICE 廿餘年新石米上下完成廿五萬

▲* 2715 東廿二街 \$197800

▲* 4650 HOY 街 1 年新特式屋 2 廚 1 萬八

▲* 1029 BLAINE 北本拿比 4 呎呎全新大屋 58 萬

▲* 4628 MARINE DR. 特式大屋地廿六萬三

▲* 4332 WINDSOR 溫特式大屋廿五萬

▲* 4371 東片打街好投資 \$17 萬

▲* 78-3437 東 49 街城市屋 11 萬 7

▲* 6360 BOUCHARD 烈治文大屋四十二萬八

▲* 9691 ODLIN 烈治文大地大屋四十二萬八

▲* 9434 158 ST. SURREY 3 年新十九萬九

▲* 15746 93A AVE. SURREY 2 年新大屋廿萬 8

▲* 2933 BURTON, COQ. 3 年新 54 x 110 十九萬

▲* 栢文兩房數間東西區由 4 萬餘起

死過十二次翻生

特已「死」過十二次。這問題是有商榷餘地的。(美聯社)

一九四二年一月一日，馬尼拉淪陷。當天，日本駐菲領事木原次太郎威逼朱少屏等，要他們承認南京政府。一月四日，他拒絕了，遭到了嚴辭駁斥。一月四日，他拒絕了，遭到了嚴辭駁斥。

右任從南京冒暑趕到參加並講話，追憶青年時代共同為「驅除鞏固，恢復中華」的奮鬥。而在一九四七年七月八日南京公祭，朱少屏烈士殉難三十四週年紀念。朱少屏烈士殉難三十四週年紀念。

數學家蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已...

蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已... 蘇步青在三十年代已...

SHUM'S REALTY LTD.

新築房屋地產經紀

JOHN H. SHUM, B.Sc.

GRACE SHUM, ARICS

公司：322-8811

住家：732-0033

傳呼機：667-0313

4906 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. VICTORIA 夾 33 AVE.

* 4645 Rupert St. 急售 13 萬 8 千

* 2741 9th Ave (百老匯街) 33x128 價十五萬餘

* 2040 東 53 街特式大屋上下完成標準地廿九萬餘

* 5093 CLARENDON 地區好屋大地十八萬餘

* 3269 東十五街地大有景 \$215000

* 107-7580 COLUMBIA 新千呎廿六萬餘

* 4421 BEATRICE 廿餘年新石米上下完成廿五萬

* 2715 東廿二街 \$197800

* 4650 HOY 街 1 年新特式屋 2 廚 1 萬八

* 1029 BLAINE 北本拿比 4 呎呎全新大屋 58 萬

* 4628 MARINE DR. 特式大屋地廿六萬三

* 4332 WINDSOR 溫特式大屋廿五萬

* 4371 東片打街好投資 \$17 萬

* 78-3437 東 49 街城市屋 11 萬 7

* 6360 BOUCHARD 烈治文大屋四十二萬八

* 9691 ODLIN 烈治文大地大屋四十二萬八

* 9434 158 ST. SURREY 3 年新十九萬九

* 15746 93A AVE. SURREY 2 年新大屋廿萬 8

* 2933 BURTON, COQ. 3 年新 54 x 110 十九萬

* 栢文兩房數間東西區由 4 萬餘起

志誠免費估價

SHUM'S REALTY LTD.

新築房屋地產經紀

JOHN H. SHUM, B.Sc.

GRACE SHUM, ARICS

公司：322-8811

住家：732-0033

傳呼機：667-0313

4906 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. VICTORIA 夾 33 AVE.

* 4645 Rupert St. 急售 13 萬 8 千

* 2741 9th Ave (百老匯街) 33x128 價十五萬餘

* 2040 東 53 街特式大屋上下完成標準地廿九萬餘

* 5093 CLARENDON 地區好屋大地十八萬餘

* 3269 東十五街地大有景 \$215000

* 107-7580 COLUMBIA 新千呎廿六萬餘

* 4421 BEATRICE 廿餘年新石米上下完成廿五萬

* 2715 東廿二街 \$197800

SHUM'S REALTY LTD.

新築房屋地產經紀

JOHN H. SHUM, B.Sc.

GRACE SHUM, ARICS

公司：322-8811

住家：732-0033

傳呼機：667-0313

4906 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. VICTORIA 夾 33 AVE.

* 4645 Rupert St. 急售 13 萬 8 千

* 2741 9th Ave (百老匯街) 33x128 價十五萬餘

* 2040 東 53 街特式大屋上下完成標準地廿九萬餘

* 5093 CLARENDON 地區好屋大地十八萬餘

* 3269 東十五街地大有景 \$215000

* 107-7580 COLUMBIA 新千呎廿六萬餘

* 4421 BEATRICE 廿餘年新石米上下完成廿五萬

* 2715 東廿二街 \$197800

* 4650 HOY 街 1 年新特式屋 2 廚 1 萬八

* 1029 BLAINE 北本拿比 4 呎呎全新大屋 58 萬

* 4628 MARINE DR. 特式大屋地廿六萬三

* 4332 WINDSOR 溫特式大屋廿五萬

* 4371 東片打街好投資 \$17 萬

* 78-3437 東 49 街城市屋 11 萬 7

* 6360 BOUCHARD 烈治文大屋四十二萬八

* 9691 ODLIN 烈治文大地大屋四十二萬八

* 9434 158 ST. SURREY 3 年新十九萬九

* 15746 93A AVE. SURREY 2 年新大屋廿萬 8

* 2933 BURTON, COQ. 3 年新 54 x 110 十九萬

* 栢文兩房數間東西區由 4 萬餘起

志誠免費估價

SHUM'S REALTY LTD.

新築房屋地產經紀

JOHN H. SHUM, B.Sc.

GRACE SHUM, ARICS

公司：322-8811

住家：732-0033

傳呼機：667-0313

4906 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. VICTORIA 夾 33 AVE.

* 4645 Rupert St. 急售 13 萬 8 千

* 2741 9th Ave (百老匯街) 33x128 價十五萬餘

* 2040 東 53 街特式大屋上下完成標準地廿九萬餘

* 5093 CLARENDON 地區好屋大地十八萬餘

* 3269 東十五街地大有景 \$215000

* 107-7580 COLUMBIA 新千呎廿六萬餘

* 4421 BEATRICE 廿餘年新石米上下完成廿五萬

* 2715 東廿二街 \$197800

SHUM'S REALTY LTD.

新築房屋地產經紀

JOHN H. SHUM, B.Sc.

GRACE SHUM, ARICS

公司：322-8811

住家：732-0033

傳呼機：667-0313

4906 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. VICTORIA 夾 33 AVE.

* 4645 Rupert St. 急售 13 萬 8 千

* 2741 9th Ave (百老匯街) 33x128 價十五萬餘

* 2040 東 53 街特式大屋上下完成標準地廿九萬餘

* 5093 CLARENDON 地區好屋大地十八萬餘

思雅裝修公司
S.A. CONSTRUCTION CO.
承接各種 土木工程
工精價廉 免費估價
電話: 253-8996 傳呼機: 650-7500

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水盜磚 大小維修
收費相宜
請電 874-8216

劉富
承接 油漆 裝修
地址: 636 E. 14th Ave.
新電話: 879-4388

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣
工程、設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務、快捷
妥當
電話: 871-1039
3772 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

東方雪櫃公司
專門安裝修理保養商業
凍房冷氣雪機家庭電氣
雪櫃爐頭洗衣機等。
政府牌照 日夜服務
電話: 251-2301 英語
255-4821 馬洽

東方園藝
專鋪草皮, 換草皮, 鋪石
仔, 樹皮, 洗屋, 做
RETAINING WALL, 倒樹, 修
樹, 拔樹頭, 專剪大型草
堂, 工精價實, 工具齊全
電話: 251-5629
253-4046

(JAS SANDHER)
Sutton GROUP 傳呼 686-7252
新屋
閣下是否正在高貴林, 砵高貴林或
者素里區物色房子? 我們現在備有
八棟新屋, 任君選擇, 售價由
\$ 150,000 起至 \$ 265,000, 面積
約 1400 呎至 3500 呎, 歡迎預約參
觀, 有專人帶領, 請致電 942-7211
或 942-1205

大興實業公司
POPULAR REALTY LTD.
公司: 436-1888
住宅: 298-8988
傳呼機: 645-9085
李沾 Jim Lee
投資佳音
雲東區入息屋, 地 36 x
121 有五單位, 收入每
年一萬八千餘
*近 PNE 33 x 110 平地, 上兩房, 下兩房單位
可以出租
*北本拿比孖屋 75 x 132 每邊有 3 房, 有屋住,
有租收, 一流地區近中小學
*士多生意每日大約三百元, 廉價急售

馬君寰
專科承接裝修, 大小商
業冷氣機修理, 急凍
櫃, 大小牛奶肉盒, 急凍
櫃, 電爐, 火政府牌照
司公程工氣冷捷快
三三三
三五七
三五九
九〇七
九〇五
一五五
(華語)

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。
電話 二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

煤氣工程
電話: 6571266 鮑洽
9398275 晚
持有政府
牌照
專修煤氣
水喉工程
免費估價
改裝熱水
上門估價

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話: 680-5275
西區 2818 廿三街年全新 33
x 122 歐建築師設計精美
三睡房家庭室土庫浴廁遊戲
室, 售四十六萬九
2088 E 48 街近城多利
41 x 122 德建新屋兩層
半靚大屋學校交通便售四
十餘萬
45 街西 49 號 33 x 123 上
下共六房 5 年新保養漂亮售四
十九萬九

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 Main Street, Vancouver, B.C.
公司 683-4618 住家: 321-8198
5272 Sherbrooke 兩房土庫
兩房齊備 30 年新靚土庫
保養好十九萬餘
2546 壹里士街近蘭菲三睡
房下有廳房闊大地 40 x
127 售廿四萬九
西區近 UBC 大學高尚地區 50
x 122 單邊三十六萬餘呎德
國建築商開價 68 萬
西區高尚區, 3370 W 41
街 66 x 140, 四睡房, 西
人業主退休, 保養一流, 售
四十五萬餘, 請速價。

甄松鈞
STEVEN YAN
421-3459
Pager# 686-8906
1420 E 7TH 近乃一大睡房
柏文保養一流只售六萬四千
九百元
十九街東 407 近福街全部翻
新, 四睡房土庫完成可作三
單位出租 37.5 x 122 地,
西人業主急售價十七萬餘
以上開謝大鈞。

MULTIPLE REALTY LTD.
Bus: 273-8555
Pager: 645-2962
陳穗生
ALFREDO CHAN
★ FRASERVIEW 靚屋
廿七年靚屋, 上層 3 睡房, 下層 2 睡房, 上下各一
千二百呎, 地 44 x 125.54 向南近哥爾夫球場。
開價 \$368,000 有意請電 273-8555
或傳呼 645-2962 住家: 278-0388

陳大興實業公司
Main Realty Ltd.
201A - 10 E. PENDER ST.
VANCOUVER, V6A 1T1
HOWARD CHAN, B.Sc.
OFF: 685-9608
Res: 261-8048
*好生意, 好機會, 大商場中式快
餐店急售, 每年生意三十萬,
開價十四萬。
*雲埠市中心, 中西餐
館, 酒牌, 開價七萬八。
*久營西餐廳, 東主退休, 七十座
位, 開價八萬九。
*華埠全新三層商業樓, 舖面二千
一百呎, 三樓一組柏文, 每間九
萬, 三樓一組二百呎, 全部有
套房, 七十九萬。
*城多利夾四十六街, 豪華新屋,
新屋, 三十六萬, 地六千呎。
*福夾四十五街, 九年新屋, 保養
好, 樓下完成, 好過買新屋,
三十五萬九千九。
*FRASERVIEW 八十餘尺建築地,
二十六萬。

ROYSON REALTY LTD.
ROY LEUNG
梁紹禧
公司: 879-5175
住家: 324-4752
Pgr: 687-1985 46-0068
房屋
*列治文新屋四大睡房及電視室
(約) 三千多呎, 三十多萬。
*列治文高尚住宅石庫大屋 \$200,000
兩房各兩大睡房全裝修及設備
美潔當前, 廿五或廿六萬多。
*西區上下兩層, 上下層各兩睡房,
全部三十一萬九, 住一層租一層最化算。
*東四十九街, FRASERVIEW
三睡房只十一萬多。
購物中心
*列治文購物中心, 地大近四萬呎,
租價上蓋九千六百呎, 叫價六十五萬。

we western inspection engineering ltd.
置業保障
本公司的專業是檢查地基, 屋頂外牆
電力, 水喉, 保潔裝置, 排水系統
等等房屋結構及其他設施。本公司的
工作人員是經過專業訓練, 經驗豐富
為閣下房屋作精確的檢閱報告, 從
而使閣下置業時得到保障。
請電 525-8232 查詢

RAJIN SACHDEVA
電話: 581-1211 / 590-6030
傳呼: 686-4804
1. 素里區, 寬敞靚屋, 有 3 睡房, 完成
土庫, 地大 2.3 畝
2. VERNON 卑詩, 四睡房屋, 地大 2 畝
該區將改建成購物中心 已鋪好地下電線
3. VERNON 卑詩四棟孖屋, 最合投資
4. CLEARBROOK 卑詩二睡房單位, 上
層有兩車位, 下層雜貨舖位
5. 陽光普照素里區一年新屋, 完成土庫
巷尾內區
6. 素里區五十七單位的汽車酒店

Success REALTY & INSURANCE LTD.
CHINATOWN Autoplan CENTRE
西雅圖中心高尚住宅區, 磚
牆建築物, 九組柏文及醫療所,
淨入息四萬九千。價 US\$ 600,000
代理 ICBC 汽車
燕梳及牌照各
種手續。
代理房屋, 傢
俬, 醫藥, 旅
遊。
代理商業樓宇
柏文及生意
保險。
代理主管理商
業樓宇柏文,
房屋各種物業,
代收租金,
經驗豐富, 專
業水準, 手續
費廉。
本公司服務時間: 星期一至星期五
九時至五時半, 星期六九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、
潮州、英文、越南等方言。
本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
電話: 687-8899 145 KEEFER ST.

BENSON S.C. CHEUNG
張成材
住宅: 420-0098
傳呼機: 667-2088
RICHMOND 東區 8-8 畝農地
有屋有馬房, 沿河邊平地,
五分鐘到輕便快車站, 現成
住宅月收 1800 元, 明年月
租加至 2100 元, 鄰近新區,
有潛質投資良機 \$700,000
MULTIPLE REALTY LTD.
434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C. V5R 5H9
二人工作只收一人報酬
務求為你爭取最佳效果
JOHN Y. WONG
黃譽昇
住宅: 291-2583
傳呼機: 645-6996
本拿比 北區高級靚屋
MONTECITO (蒙地斯圖) 及本拿比湖區。BURNABY LAKE
有多幢全新大型新式房屋出售, 地大由 7000 至 12000
平方呎不等。房屋面積由 4000 至 4700 平方呎不等,
廿分鐘車到唐人街及市中心, 十分鐘車到西門菲沙大學,
交通方便, 近購物中心及名校等, 屋內外全部設備齊流,
熱水暖氣, 天窗, 瓦屋頂, 大型雙人 JACUZZI 浴缸等等,
應有盡有, 不能盡錄, 手工精美, 由著名亞哥華康建築
公司, 策劃興建及管理。售價由 \$459,000 起。

威信實業燕梳公司
Pro-Vision Realty & Insurance
地址: 336 E. Hastings Street 電話: 687-8332
Autoplan 代理
醫生汽車
藥意車屋
物業買賣
房屋收租
燕梳
本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠為各界服務

中國軍隊內閣重嚴分十非並

告報此有台電播廣英

【香港電】此間收聽的英國廣播電台引述北京消息人士透露，有關解嚴軍內閣的情況，並非如外間所傳般廣泛，軍紀仍然維持得比較好，變節的軍人不多。

報導稱，今日凌晨又有大隊坦克和運兵車由天安門廣場向東駛往德勝門外，沒有多少跡象顯示軍方會放鬆戒備。

報導稱，大陸七個軍區都有派部隊到北京，在目前的屠殺事件中可能有七千人死亡，包括約一千個軍人，他們有的被槍殺，有的是在混亂中被錯誤射殺。

報導形容北京現在被恐懼的氣氛所籠罩，其中一項因素是擔心軍方內閣，衝突已不是集中於某些特定地區，而有擴及至是為了執行戒嚴任務。

【華盛頓六日電】一位國務院發言人說，中國的高層領導人可能已經離開北京前往附近的軍事基地。發言人馬林·菲茨特說，由於美國國務院無法與中國高層領導人接洽，他推測這些領導人已經離開了首都。菲茨特說，他不知道現在誰在領導中國政府，也無法判斷這些領導人撤離北京的意義。

美國國務院發言人接獲人接洽，他推測這些領導人已經離開了首都。菲茨特說，他不知道現在誰在領導中國政府，也無法判斷這些領導人撤離北京的意義。

【北京十多所大專院校，而昨日下午五時到港督府遞交請願書者包括該會七名成員及其其中一名失蹤學生（就讀於清華大學）王福源之父母。王父稱，六月三日晚八時曾接到兒子電話，表示他會乘火車返港，惟其後便沒再有任何消息。

其餘尚未取得聯絡的同學包括：劉子蘭（北大）、李慶俊（北大）、李盤勝（北大）、趙剛（北京航空航大）、沈政（北京中央美術學院）及澳門學生（北京同鄉會）。

【北京七日電】消息來源透露，經過一段時間的混亂和軍事騷擾後，北京今日已出現相對平靜的局勢。槍聲明顯減少，跡象顯示，北京現在的當權者已暫時控制局勢。

與此同時，亦傳出了一些關於「秋後算帳」會加緊進行的消息。此間知情人士透露，「秋後算帳」會加緊進行。

留北京港澳學生十一人下落不明

學會代表向港督求助

【香港電】現時尚有最少十一名滯留北京的港澳學生，這十一名失去聯絡的同學，六名來自香港，五名來自澳門。而其中七人在六月四日後，曾有人表示見過他們，唯該會至今未能聯絡他們。此外，她表示這些失蹤同學的同學，部份有作出聲援天安門學生的行動，故不排除他們已遭意外的可能性。

該會約有成員三十多人，分別就一名由北京歸來港客稱「天安門廣場焚屍」其中有未死傷者。

【北京七日電】消息來源透露，經過一段時間的混亂和軍事騷擾後，北京今日已出現相對平靜的局勢。槍聲明顯減少，跡象顯示，北京現在的當權者已暫時控制局勢。

與此同時，亦傳出了一些關於「秋後算帳」會加緊進行的消息。此間知情人士透露，「秋後算帳」會加緊進行。

【北京七日電】消息來源透露，經過一段時間的混亂和軍事騷擾後，北京今日已出現相對平靜的局勢。槍聲明顯減少，跡象顯示，北京現在的當權者已暫時控制局勢。

與此同時，亦傳出了一些關於「秋後算帳」會加緊進行的消息。此間知情人士透露，「秋後算帳」會加緊進行。

因大陸局勢仍然撲朔迷離 台商擔心兩岸貿易將會全面陷於停頓

【香港八日電】由於目前大陸局勢仍然撲朔迷離，台商擔心如果動亂加劇並引致香港與廣東地面交通受阻的話，兩岸之間的轉口貿易將會陷入全面停頓的狀態。

一些台灣航商指出，考慮到交通管制的中斷，從事中介角色的香港貿易商已紛紛要求台灣出口商暫緩出貨，甚至包括信用狀已經到期的貨品。立榮海運公司經理王先生說，台灣輪船往香港貨品近日已減少四成，目前前萬海、永隆、中國等台灣輪船公司也紛紛接到暫緩出貨香港的通知。一些航商估計，目前台灣輪船往香港至少有一半以上要轉口往大陸，因此如果輪船往港減少，

【北京七日電】消息來源透露，經過一段時間的混亂和軍事騷擾後，北京今日已出現相對平靜的局勢。槍聲明顯減少，跡象顯示，北京現在的當權者已暫時控制局勢。

與此同時，亦傳出了一些關於「秋後算帳」會加緊進行的消息。此間知情人士透露，「秋後算帳」會加緊進行。

【北京七日電】消息來源透露，經過一段時間的混亂和軍事騷擾後，北京今日已出現相對平靜的局勢。槍聲明顯減少，跡象顯示，北京現在的當權者已暫時控制局勢。

與此同時，亦傳出了一些關於「秋後算帳」會加緊進行的消息。此間知情人士透露，「秋後算帳」會加緊進行。

哀悼六三三慘案 死難同胞

滿江紅二首

悲憤填胸，拍案而起，雨血風腥。鐵蹄下，虎狼遍地，蹂躪神州。百萬黎民爭民主，拼將血肉作長城。慘絕，慘絕，成敗無憑。坦克動，飛機槍，神州大地，鬼哭神驚。上萬百姓灑熱血，成千古壯烈生命。嗚呼！嗚呼！奪取屠夫，滅人性。

疾首痛心，雲天外，流水悲切。二十萬，虎狼舞爪，人性泯絕。機槍坦克齊肆虐，無辜平民流血。好頭顱，任摧折。匹夫志，不可奪。神州好兒女，光照日月。失民心者失天下，獨裁專制終滅滅。待來年重整山河，花如雪。

【北京七日電】消息來源透露，經過一段時間的混亂和軍事騷擾後，北京今日已出現相對平靜的局勢。槍聲明顯減少，跡象顯示，北京現在的當權者已暫時控制局勢。

與此同時，亦傳出了一些關於「秋後算帳」會加緊進行的消息。此間知情人士透露，「秋後算帳」會加緊進行。

【北京七日電】消息來源透露，經過一段時間的混亂和軍事騷擾後，北京今日已出現相對平靜的局勢。槍聲明顯減少，跡象顯示，北京現在的當權者已暫時控制局勢。

與此同時，亦傳出了一些關於「秋後算帳」會加緊進行的消息。此間知情人士透露，「秋後算帳」會加緊進行。

英語教師
暑期專為成人及兒童教授
補習英語請電 733-9915
(Mrs. Mcmillan)

天工油漆
價格相宜 起價快捷
大小工程 無任歡迎
電話：325-4155

屋主自售
MARPOLE 地區，一年新
環境清靜，建屋高雅，進口
窗簾就讀溫哥華最好中小學
33x125 (二套房)一書房
步行三分鐘可到商業中心，
學校，交通方便，要價四十
萬餘，約會看屋，請電：
(604)266-7568 曾生。
經紀免問。

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

免經紀佣
業主自售，大家庭式房屋，位於
VANCOUVER HEIGHTS
開價 \$248,400
有意請電：298-2365

四時有不謝之花
五節有長春之草
住在溫哥華
食在秘書路
天上人間

想移民
本會現有大批各色人種及年齡之
加籍男女會員，有意外人士及後婚，有意者請寄
個人資料和相片一連通會費二百加元，支票或匯
票。
INTERNATIONAL INTRODUCTION 354E
BROADWAY BOX 102 V5T 1W5 VAN. B. C.

生意出讓
東區士多利街
後區士多利街
貨每月租金數百
可接手生意詳情請
電：255-5536 364

餐館出讓
東區士多利街
後區士多利街
貨每月租金數百
可接手生意詳情請
電：255-5536 364

餐館出讓
東區士多利街
後區士多利街
貨每月租金數百
可接手生意詳情請
電：255-5536 364

餐館出讓
雲島 COURTYE
NAY 餐館有酒牌
七萬五，請四時前
電 931-9098

餐館出讓
位於沙省公路 No. 1 樓
上住宅七十餘位
西餐二十餘萬晚
時後電：24086

生意良機
入息佳電車連鎖店，具發
展潛力，業主退休，生意
或實業出讓。有誠意者請電
273-1951 或傳真
(604)278-0224 議價

全國性中式連鎖快餐店
現有各省之新設分店出售，全部位於繁忙之購物
商場內，工作時間短，管理容易，包訓練，設計
裝修，和代辦銀行貸款，投資額四萬元起，詳情
請查詢，梁先生，644-1092

域多利埠菓仔舖
生意連實業自售，新裝修，高尚
住宅區獨有生意，利源深，發展
舖後三層樓房，兩廳四房兩廁，
適合小型家庭自售。請電：
478-7414

餅店生意讓
有十五年歷史，經營良好，
適合家庭經營，仍具發展潛
力。業主退休出讓。請電洽
524-1265 (晚七至九時)

餐館出讓
位於工業區，生意旺盛，餐
館，廿四小時服務，一星期做足六
日，日入千元。長期租約，舊
租。有意者請電 WESTERN
REALTY 922-6166/922-4092
(DOROTIY)

生意大平賣
北溫橋脚菜貨生意，位於購物
中心商場內，有大停車場，附近柏
文林立，日營，大平賣，要價一萬
五，有商量。請電 261-1881 或
929-1931 符先生。

街角舖位
四年新雙層樓宇，上居下舖，五
睡房，地連生意，樓宇及設備，
開價 \$525,000 有意請來電：
588-9955 與 DON FULTS 或
BOB DAFOE 洽
LAKEVIEW 地產

餐館出讓
生意好，設備齊全，總共有
一百一十個雅位，領全酒牌
詳情請電 732-4249 晚
時半後 (週末整日)

西溫業主自售
5656 WEST PORT RD.
2800 呎，半英畝地有景，
四睡房二家庭室，預約請
電 921-7850 洽。

沙省中西餐館出讓
沙省 40 號公路煤油埠 NEILBURG
中心地點，興旺獨市。冷氣 50
位前舖後居，如新磚樓。生意連物
業。均有醫院、中小學校歡迎參
觀自費電話找姓甄 3068234374

餐館出讓
位於沙省公路 No. 1 樓
上住宅七十餘位
西餐二十餘萬晚
時後電：24086

餐館出讓
1) 什碎館，北本拿比 60 座位，開價六萬五
2) CAFE TERIA，溫市中心，160 座位開價九萬九
3) FOOD FARE, WESTMINSTER MALL, 開
價二十萬
4) 南本拿比，西餐館，65 座位開價十三萬
5) OAK ST SEAFood & STEAK, 60 座位開
價十七萬五
6) SEAFOOD & STEAK 餐廳，一街夾蘭菲，70
座位，開價十四萬五
7) FRANCHISE REST 烈治文 170 座位價 43 萬

馬偉俊 DON MAH 986-9321
WC SUTTON GROUPS

美容院生意讓
六個髮型座位，其中有四座
已租出。共有兩間驗部美容
室。業主曾極力改進內部裝
修。有意請電 MAX
731-8086 或傳呼：
680-9086 (HOMELIFE
GROUSEVIEW
REALTY LTD.)

大型中西式自助餐館
位於素里里頓之大型購物中心內，二百四十座位
寬大停車場，一切設備裝修全新，四周住宅商
店圍繞，生意頗高，前景好，急賣三十萬元，詳
情請電梁先生。644-1092

起價前投資良機
211-215 MAIN ST. 煤氣鎮及華埠區域
，具發展潛物業，兩大地 25x120，可建九
十六尺高或八層樓建築物，主層一半可作舖位，另
一半可作住宅用。有意請電 TEKO HOLDIN
GS LTD. 464-1920 (晚上)

餐館出讓
高貴林區，家庭式餐廳
(FAMILY RESTAURANT)
出讓，價錢相宜，請電：
254-9026 或 937-3403

唐人街茶餐廳
溫哥華唐人街之地王，生意好，有
餅房，新裝修，租約平及長 (5 年
加 5 年)。包所有生財器具，東主
回港出讓。叫價 35 萬，認真超值
SUTTON 陳洪宏 686-6032 傳呼

快餐店良機
中式連鎖店，在高貴林 WESTWOOD
MALL 內，六月中開張新 FOOD
FAIR 全新用具，租平，批發、易
做、包訓練，獨有亞洲餐有晚六
時半請電黃先生 254-4495

入息生意讓
座落在北溫 LYNN VALLEY 交通方
便，生意旺盛，經營良好的雜貨舖
生意出讓，生意額約六十二萬元。
並設有「六四九」彩機。請電：
988-6131 (Laurie Thom
Canada Trust)

港人憂慮中國動盪政局 溫哥華地產市道 未致受港資影響

根據地產界人士，香港地產市場及投資專家對中國動盪政局，感到不安，現時轉趨保守，對中國地產市場，感到不安，現時轉趨保守，對中國地產市場，感到不安...

聯邦各項福利金 七月起均將提高

聯邦政府宣佈，從七月起，各項福利金將提高。包括：老年津貼、殘疾津貼、失業津貼、兒童津貼、家庭津貼、學生津貼、社會津貼、及保人津貼。

消費事務處長韓信宣佈 設獨立委員會 負責發酒牌

消費事務處長韓信宣佈，將設一個獨立委員會，負責發酒牌。該委員會將由三名成員組成，包括一名政府代表、一名酒家代表及一名公眾代表。

新聞簡報 三旅行人士 山嶺渡深宵

三名旅行人士，昨深夜在山嶺渡渡河時，因地勢險峻，上落不穩，至凌晨時份，方被皇家騎警直升機發現，將之救出。

非警務人員 擬七月罷工

非警務人員，現正準備於七月間罷工。罷工人員包括：警務處內之非警務人員、警務處外之非警務人員、及警務處之非警務人員。

惡少年刀棍齊飛 三男子受傷倒地

三名青年在路上一企圖制止人毆打，結果被分別用刀刺傷及棍打傷。三名青年受傷倒地，送院救治。

涉嫌殺女童 青年被拘控

一名涉嫌殺女童的青年，已被警方拘控。警方表示，該名青年在案發時，曾與女童發生爭執。

第廿八屆籌備處職員表

正處長：葉玉麟
副處長：呂北祐
財政：鍾怡、關發、劉南生、吳培芳
文書：鍾怡、關發、劉南生、吳培芳
外務：鍾怡、關發、劉南生、吳培芳
監事：鍾怡、關發、劉南生、吳培芳
秘書：鍾怡、關發、劉南生、吳培芳
幹事：鍾怡、關發、劉南生、吳培芳
幹事：鍾怡、關發、劉南生、吳培芳
幹事：鍾怡、關發、劉南生、吳培芳
幹事：鍾怡、關發、劉南生、吳培芳

中國洪門民治黨駐加總支部

一九八八、八九年年度職員表
主任委員：簡建平
執行委員：伍澤濤、黃超平、曾宗敬、黃超平、曾宗敬、黃超平、曾宗敬
候補委員：林岳、李國權、李國權、李國權
監察主任：吳一平
監察委員：關華標、黃超平、曾宗敬、黃超平、曾宗敬
秘書：李國權、李國權、李國權
財政：李國權、李國權、李國權
文書：李國權、李國權、李國權
外務：李國權、李國權、李國權
監事：李國權、李國權、李國權
幹事：李國權、李國權、李國權
幹事：李國權、李國權、李國權
幹事：李國權、李國權、李國權
幹事：李國權、李國權、李國權

全加洪門達權總社職員名單

一九八九至一九九〇年度
社長：林樹森
副社長：周伯昌、周伯昌、周伯昌
財政：周伯昌、周伯昌、周伯昌
文書：周伯昌、周伯昌、周伯昌
外務：周伯昌、周伯昌、周伯昌
監事：周伯昌、周伯昌、周伯昌
幹事：周伯昌、周伯昌、周伯昌
幹事：周伯昌、周伯昌、周伯昌
幹事：周伯昌、周伯昌、周伯昌
幹事：周伯昌、周伯昌、周伯昌

利安旅運中心

RIGHT ON TRAVEL 溫哥華緬街475號
中國精選遊 \$1,698.00 全程七日
日、港、台精選遊 \$1,698.00 全程九日
星、馬、泰精選遊 \$1,998.00 全程十一日

中國洪門民治黨駐加總支部聯合通告

為通告事：案據本黨召開第廿八屆全加代表大會事，茲將大會決議，輪值在多倫多支部舉行，茲將大會決議，輪值在多倫多支部舉行，茲將大會決議，輪值在多倫多支部舉行...

中國洪門民治黨駐加總支部

一九八九年六月一日
中國洪門民治黨駐加總支部
主任委員：簡建平
副主任委員：林樹森
秘書：李國權
財政：周伯昌
文書：周伯昌
外務：周伯昌
監事：周伯昌
幹事：周伯昌
幹事：周伯昌
幹事：周伯昌
幹事：周伯昌

大貢獻

溫哥華、香港來回機票 \$798.00
溫哥華、香港來回機票，二晚酒店 (香港新世界大酒店) \$888.00
687-3316
475 Main St. Van. B.C.

廖盛焯 窗飾公司

室內設計：定造各款窗簾、窗紗、百葉簾、垂直簾、牀品、牆紙及裝飾品、美觀實用、價錢相宜、免費估價、二十餘年經驗、自開工場、有發行部、歡迎訂購
電話：253-4566
S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

CAREER OPPORTUNITY SALES REPRESENTATIVE

We are currently seeking a Sales Representative to join our highly-successful team of professionals selling luxury Jaguar motor cars. The successful female or male candidate will be fluent in both English and Cantonese and possess a strong sales background, preferably in the automotive industry.
MCL Motor Cars is Canada's most respected Jaguar dealer. We offer an excellent, dynamic working environment that has helped our Sales Representative achieve income levels among the highest in the industry.
Please apply in writing to: MCL Motor Cars, 1730 Burrard Street, Vancouver, B.C. V6J 3G7, ATTN: Arnold Smith, Jaguar Sales Manager

DAY# 36, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Fri., June 9, 1989

Table with multiple columns listing horse race entries, including names like Misby Biladdie, Call Me Molson, and Tidal Slew, along with their respective owners and trainers.

PNE 各場精選 文勝馬經佳選

June 9, 1989

- List of 10 horse race selections with details such as horse name, owner, and trainer. Example: 1. Misby Biladdie (B. Johnson) Riding The Storm (S. Krasner) Chocolate Heiress (D. Brock)

祇供參考并不鼓勵投注

馬膽：4. Yankee Jester (B. Johnson)

太平協和副總裁李澤巨稱 雲埠種族歧視問題 影響國際投資計劃

溫哥華新地方。上述投資中，約有百分之卅為雲埠種族歧視問題。李澤巨指出，雲埠種族歧視問題，約有百分之卅為雲埠種族歧視問題。李澤巨指出，雲埠種族歧視問題，約有百分之卅為雲埠種族歧視問題。

化學劑污染菲沙河 木廠遭環境部控告

溫哥華新地方。上述投資中，約有百分之卅為雲埠種族歧視問題。李澤巨指出，雲埠種族歧視問題，約有百分之卅為雲埠種族歧視問題。

中國男子在加獲給 難民身份

溫哥華新地方。上述投資中，約有百分之卅為雲埠種族歧視問題。李澤巨指出，雲埠種族歧視問題，約有百分之卅為雲埠種族歧視問題。

本週末發財佳機 歡迎光臨馬場 三寶彩雙重娛樂. THE BREEDERS' CUP 大賽. 閣下有機會到佛羅里達州免費一遊並參觀 THE BREEDERS' CUP 大賽

利僑鷄鴨公司 LE KIU POULTRY. SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS. 本號供應·新鮮鷄鴨·零沽批發·一律歡迎

Century 21. TRADEWIND REALTY (1986) LTD. 林耀國 JOE LIN. 公司 251-1323 住宅 254-5142 通國語、粵語

Clio Languages. 英語六週速成班. 個別輔導班·半個別輔導·每週四小時. 在短時間內即能掌握英語閱讀、書寫及會話能力。

West Coast Finishing School for Business. 新移民課程. 如果您是移民，讓我們來協助您及您的家人早日適應加拿大社會。

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 各式摺椅, 人造革摺椅, 小童摺椅, 寫字枱, 咖啡枱, 圓枱, 方枱. 歡迎選購!!

Clio Languages. LEARN ENGLISH IN JUST SIX WEEKS. PRIVATE CLASSES. SEMI PRIVATE. 4 HOURS PER WEEK. Read, write and speak English in a very short period of time.

SHARP Z-50 Bond paper copier. 全自動調節色素 (多種顏色) 可調節放大縮細 64% 至 154% 可影印 11"X17" 面積 from \$3495.00

Century 21. TRADEWIND REALTY (1986) LTD. 2285 Commercial Drive Vancouver, B.C. V5N 4B6. 林超森 SAM C. LIM

Century 21. TRADEWIND REALTY (1986) LTD. 2285 Commercial Drive Vancouver, B.C. V5N 4B6. 林超森 SAM C. LIM

周衛賢陶永強律師 將出席全加平權會

反對各省有權立法議案

【溫哥華訊】據卑詩省第一位華裔律師周衛賢稱，他將與陶永強律師，於下星期前往多倫多，出席全加華人平權協會代表大會，屆時將在代表大會提出反對各省有權自行立法議案。

蓋因該案違背加拿大憲法規定，應由自治治湖協定中刪除各省有權自行立法，以免將來可能發生卑詩省歧視亞裔人士而排亞，古聖省立法排英、不准古聖商店懸掛英商招牌等類似事件。現未雨綢繆，為時未晚。

加拿大華裔退伍軍人會昨日開會議決，呈文卑詩省退伍軍人會代表大會，請求通過議案，刪除各省有權自行立法例排除異己歧視條例，並將聯合各宗教、民族、貿易工會人士團結一致。

關籌款資中大問題 於募項助國陸胞題

中僑互助會發出鄭重聲明

【溫哥華訊】中僑互助會(OAK STREET)或可交中僑互助會代辦。請各位可將捐款支票寄至：CANADIAN RED CROSS SOCIETY - VIC TMS OF CHINA。如有個人向各捐款項，收據沒有書明紅十字會或中僑互助會字樣，請勿隨便捐助，以免被誤。

中僑互助會向各界人士鄭重聲明，該會不會重復捐款可直接交與紅十字會(4750)上或住宅、商號。

支援北京學運宣揚民族正氣
雲市書畫家覃子邨
舉辦國魂書畫個展

雲市書畫家覃子邨 舉辦國魂書畫個展

【溫哥華訊】本市名畫家覃子邨，宣揚民族正氣，特將其歷年精心佳作，定於本月十六日(星期五)至十八日(星期日)連三天，假座華埠歌雅街15號越華相濟會(前華僑服務中心)舉行名為「國魂」書畫個展，以悼念北京死難英魂，展出時間每日由上午十時至下午六時止。

覃君自十八歲學畫迄今已卅年，此次展出歷年新舊作品，作為卅年回顧，各位可

在各階段作品中體會到其在藝術成長中的艱苦過程，並非朝夕而成！

覃君近年醉心梅花的研究，把其剛勁不屈嬌柔高潔及花的芬芳隨着色調和不同的結構中散發出，可見其特色恰與中華民族的精神相輝映。

據悉此次展出後，覃君計劃巡迴各地展出，以國魂精神配合其本身對氣功的經驗，為社會做些有益身心的活動，查詢電話：879-0351。歡迎各界光臨指導云。

加退伍軍人會悼念 陣亡將士死難同胞

【溫哥華訊】加拿大華裔退伍軍人會於日前召開開會，開會前全體向陣亡將士兩次世界大戰死難同胞致哀，默念三分鐘。

執事蔣俊偉、陳秋堯等隨建議，各人自由參加中國留學生及基督教人士舉行追悼近日中國學運為爭取自由民主而犧牲的北京平民及大學生之集會。

該集會在雲埠廿六街西夾固蘭護聖約翰路聖約翰教堂舉行，可容數百人，中西各界人士參加追悼會者，為數眾多，情形甚為肅穆隆重。

日昨(五月廿八日)為國際紀念

梁氏宗親會 週日開例會

【雲訊】本埠梁氏宗親會，定於六月十一日(星期日)下午一時，假

人瑞黃遠樓翁逝世

【溫哥華訊】百歲人瑞黃均照翁，字遠樓，係台山湖鏡鄉步村人，來加八十餘年，從事餐館、耕田工作，克勤克儉。家道大昌。昨以身體虛弱，入藥聖祖醫院調理，詎年老體弱，藥石無靈，於六月七日(星期日)下午八時在院逝世。兒媳孫等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。續於六月八日(星期一)上午十時，在福壽全壽堂舉行家祭，待人和福壽全壽堂。黃翁忠厚慈祥，待人和藹。親友聞訊，感致惋惜。定於六月十三日(星期日)下午一時，假座聖祖醫院舉行喪禮，出殯歸土。卜葬科士蘭墓園。

喪宅二七五五五號
電話四三三四、七一八六。

**中國洪門民治黨駐加總支部
雲哥華民治黨支部、連權支部
暨屬下機構聯合通告**

洪啟者：中國洪門民治黨駐加總支部、雲埠洪門民治黨支部、連權支部、實業部及體育會，因有要事待商，特定於六月十一日(星期日)下午一時在本黨社禮堂舉行召開會議，務希我各部職員及全體黨員、社員，依時出席參加，以利進行，是為至要。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部 連權社 實業部同啓
洪門體育會
一九八九年 六月五日

HABITAT 地產燕梳有限公司
2160 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2T5
Office: 438-3501 Pager: 680-2932

免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃

SAVIO POON 873-6880
雲東旺唐餐館生意出售，價八萬餘。雲東旺市區中心西餐館生意出售，價七萬餘。

現減價廿四萬餘
本那比幽靜高尚住宅區大地 80 x 118 卅七年新上下 3房兩廁式千餘尺，價廿六萬餘

雲東20街6房土庫完成有 景大地 49.5 122 間價 \$269,000

屋主自建1年新屋，樓上4房 2200 尺土庫完成地 65 x 112 價廿四萬餘

雲東6房土庫完成地 33 x 127 土庫完成租千元價 \$174,800

雲東5房高土庫，全部番新 標準地近 Renfrew 間價十八萬餘

雲東1年新屋6房土庫完成 雙車房標準地，價卅萬餘

Burnaby意大利式高尚住宅 3層 4500 尺地七千餘尺， 雙車房，8房5廁，風景幽美，瓦頂天窗，防盜設備， 一流享受，又保值， 價五十萬餘。

KINGSWAY 四萬餘尺 BURNABY 商業地，可發展大商場及多戶住屋，價八十餘萬

雲東3房高土庫保養好 33 x 122 價十六萬餘

雲東幽靜上2下二土庫完成 42 間地價十六萬餘

歐洲傢俬 EUROPA FURNITRE
1612 Ingleton Ave. (界限街以東兩個街口與第一街交界)

添置精美傢俬，華廈滿屋生輝

經過十五年業務蒸蒸日上，歐洲傢俬即將搬遷新址，更好地為各界服務

搬遷大減價

A. 3件舒適天鵝絨梳化椅 \$998
B. 3件精美木咖啡枱 \$295
C. 意大利真皮梳化 \$950起

— 法式兩門古珍櫃 \$950起
— 木質意大利亮漆椅 \$49起

直接入口傢俬，天天為您陳示，古式或現代化，選擇隨您心意。還有許多各式獨一無二的精美傢俬清貨減價。歡迎駕臨歐洲傢俬陳列室選購。

電話：(604) 291-9022
營業時間：星期一至六 上午九時半至下午六時 / 星期日 下午一時至五時

